

- CREATIVA**
- Boulevard.DORTMUNDER HERBST**
- ELEKTROTECHNIK**
- FAHOBA.kreativ**
- HairPower**
- hobbytronic**
- Inter-tabac**
- INTERMODELLBAU**
- JAGD & HUND**
- Ordertage Inneneinrichtung**
- Profit**
- #railtec**
- Westdeutsche Mineralientage**
- WOOD LIFE**
- Sonstige (Titel angeben) / other (please indicate title)**

**Parkhotel & Kongresszentrum  
Westfalahallen GmbH  
Strobelallee 45  
44139 Dortmund  
Germany**

(Rücksendung bis 1 Tag vor Messebeginn, 14.00 Uhr/  
Please return up to 1 day before start of the trade fair 14.00 h)

**Bestellung unter/Ordernumbers:**

**Telefon/Phone:** (02 31) 12 04-364 oder/or (02 31) 12 04-260  
**FAX/FAX:** (02 31) 12 04-730 oder/or (02 31) 12 04-333

## CATERING / CATERING

Ein Messeservice der Parkhotel & Kongresszentrum Westfalahallen GmbH /  
A trade fair service offered by the Parkhotel & Kongresszentrum Westfalahallen GmbH

Firma / Company: \_\_\_\_\_

Anschrift / Adress: \_\_\_\_\_

Anliefertermin (Tag, Uhrzeit) / Delivery date (day, time): \_\_\_\_\_

Anlieferort (Halle, Stand) / Place of delivery (hall, stand): \_\_\_\_\_

Ansprechpartner / Person responsible: \_\_\_\_\_ Tel. / Tel.: \_\_\_\_\_ Fax / Fax: \_\_\_\_\_

Ort, Datum / City, date: \_\_\_\_\_

Firmenstempel, rechtsgültige Unterschrift / Company stamp, legally effective signature: \_\_\_\_\_

**Unser Angebot/  
Our selection:**

**Anzahl/  
quantity**

| Alkoholfreie Getränke / Non alcoholic drinks                         |             |          |
|--|-------------|----------|
| Mineralwasser 0,7 l / Mineral water 0.7L                             | 12 x 0,7 l  | 14,90 €  |
| Mineralwasser 0,25 l / Mineral water 0.25L                           | 24 x 0,25 l | 16,00 €  |
| Fachinger Gourmet 0,75 l / Fachinger Gourmet 0.75L                   | 12 x 0,75l  | 17,30 €  |
| Coca-Cola 0,33 l / Coca-Cola 0.33L                                   | 24 x 0,33 l | 24,80 €  |
| Coca-Cola Light 0,33 l FI /Coca-Cola light 0.33L                     | 24 x 0,33 l | 24,80 €  |
| Sprite 0,33 l / Sprite 0.33L   | 24 x 0,33 l | 24,80 €  |
| Fanta 0,33 l / Fanta 0.33L   | 24 x 0,33 l | 24,80 €  |
| Lift Apfelschorle 0,33 l / Lift Apple juice with mineral water 0.33L | 24 x 0,33 l | 24,80 €  |
| Vaihinger Apfelsaft 1,0 l / Vaihinger apple juice 1L                 | 6 x 1,0 l   | 16,00 €  |
| Vaihinger Orangensaft 1,0 l / Vaihinger Orange juice 1L              | 6 x 1,0 l   | 20,80 €  |
| Biere / Beers  |             |          |
| Brinkhoff's No. 1 0,33 l / Brinkhoff's No.1 0.33L                    | 24 x 0,33 l | 23,80 €  |
| Schlösser Alt 0,33 l / Schlösser Alt 0.33L                           | 24 x 0,33 l | 23,80 €  |
| Clausthaler alkoholfrei 0,33 l / Clausthaler non-alcoholic 0.33L     | 24 x 0,33 l | 23,80 €  |
| Jever light 0,33 l / Jever light 0.33L                               | 24 x 0,33 l | 23,80 €  |
| Brinkhoff's Radler 1 0,33 l / Brinkhoff's Radler 0.33L               | 24 x 0,33 l | 23,80 €  |
| Brinkhoff's Cola-Bier 1 0,33 l / Brinkhoff's Cola-Beer 0.33L         | 24 x 0,33 l | 23,80 €  |
| Brinkhoff's No. 1 30 l / Brinkhoff's No.1 30L                        | Fass 30 l   | 105,00 € |
| Brinkhoff's No. 1 50 l / Brinkhoff's No.1 50L                        | Fass 50 l   | 175,50 € |

| <b>Leihgebühr für Zubehör / Equipment rental</b>                            |                            |         |
|---|----------------------------|---------|
| Tischzapfgerät / <i>Table equipment for tapping beer</i>                    | Stück/item                 | 47,60 € |
| Kohlensäure 6 Kg / <i>Carbonic acid 6 Kg</i>                                | Stück/item                 | 26,80 € |
| Auf- und Abbau der Anlage / <i>Putting up and taking down the equipment</i> | pauschal/flat rate         | 19,60 € |
| Gläser / <i>Glasses</i>   | pro Tag/Stück/per day/item | 0,60 €  |
| Crushed Eis 5 Kg / <i>Crushed Ice 5 Kg</i>                                  | Stück/item                 | 6,00 €  |

| <b>Sekt, Champagner / Sekt, Champagne</b>                    |            |         |
|--|------------|---------|
| Sekt trocken, Hausmarke / <i>Sekt dry, house brand</i>       | Fl. 0,75 l | 11,80 € |
| Riesling Sekt, Hausmarke / <i>Riesling Sekt, house brand</i> | Fl. 0,75 l | 13,60 € |
| Champagne Piper Heidsieck / <i>Champagne Piper Heidsieck</i> | Fl. 0,75 l | 41,70 € |
| Prosecco / <i>Prosecco</i>                                   | Fl. 0,75 l | 12,40 € |

| <b>Wein / Wines</b>   |            |         |
|---|------------|---------|
| Sasbachwaldener Alde Gott Rotwein / <i>Sasbachwaldener Alde Gott red wine</i> | Fl. 0,75 l | 12,95 € |
| Johannisberger Riesling / <i>Johannisberger Riesling</i>                      | Fl. 1 l    | 11,80 € |
| Auggener Schäf Weißherbst / <i>Auggener Schäf Weißherbst</i>                  | Fl. 1 l    | 11,70 € |

| <b>Backwaren, ½ belegte Brötchen / Rolls and sandwiches etc, ½ rolls</b>  |  |         |
|---|--|---------|
| Backstubenbrötchen mit Wurstaufschnitt, Zwiebelmettwurst, luftgetr. Salami, Westf. Schinken und Schnittkäse / <i>Bakery rolls with sausage, onion sausage, air-cured salami, Westphalian ham and cheese slices</i>  | Platte à 10 Stück/<br>Platter 10 items | 20,30 € |
| Schnittchen vom ofenfrischen Bauernbaguette belegt mit Kräuterfrischkäse, Schnittkäse, Bratenaufschnitt, Edelsalami, Schwarzw. Schinken, bunt garniert / <i>Slices of oven fresh country baguette topped with soft herb cheese, cheese slices, slices of cold roast meat, fine salami, black forest ham, with a colourful garnish</i> | Platte à 10 Stück/<br>Platter 10 items | 24,60 € |
| belegte Partybrötchen mit Räucherlachs, Parmaschinken, französischem Tortenbrie, Forellenfilet und Gorgonzola / <i>Party rolls with smoked salmon, Parma ham, French brie, fillet of trout and Gorgonzola</i>   | Platte à 10 Stück/<br>Platter 10 items | 27,80 € |
| Handschnittchen<br>Rogenbrötschnitten belegt mit Bratenaufschnitt, Seranoschinken, Emmentaler, geräucherter Putenbrust und gekochtem Hintersaftschinken / <i>Finger food Platter Slices of rye bread with roast meat, Serrano ham, Emmentaler cheese, smoked turkey breast and boiled ham</i>   | Platte à 10 Stück/<br>Platter 10 items | 24,60 € |

| <b>Aus der Suppenküche / From the soup kitchen</b> (Mindestbestellmenge 5 Liter je Sorte/Minimum order 5 litres per sort) |                |        |
|---|----------------|--------|
| Erbsensuppeneintopf mit Wursteinlage und Gemüse/ <i>Peas soup with added sausages and vegetables</i>                      | pro/per 500 ml | 5,90 € |
| Kartoffeleintopf mit Fleischeinlage und Lauchgemüse / <i>Potato soup with added meat and leeks</i>                        | pro/per 500 ml | 5,90 € |
| Gulaschsuppe mit Rindfleisch, Paprika und Kartoffelwürfel / <i>Goulash with beef, paprika and diced potatoes</i>          | pro/per 500 ml | 5,90 € |
| Hühnersuppeneintopf mit Tortellini / <i>Chicken soup with tortellini</i>  | pro/per 500 ml | 5,90 € |

| <b>Mietgeschirr / Crockery rental</b> |                             |        |
|---------------------------------------|-----------------------------|--------|
| Suppentassen / <i>Soup cups</i>       | pro Tag/Stück/per day/items | 0,60 € |
| Suppenlöffel / <i>Soup spoons</i>     | pro Tag/Stück/per day/items | 0,60 € |

| <b>Köstliche Gerichte, heiß serviert / Mouth-watering hot dishes</b><br>(Mindestbestellmenge ab 10 Portionen je Gericht/Minimum order 10 portions or more per meal)   |                         |         |
|---|-------------------------|---------|
| Schweinefiletmedallions in würziger Pilzrahmsauce auf Semmelspätzle, bestreut mit pikanten Allgäuer Käsestreifen / <i>Médallions of fillet of pork in a seasoned mushroom cream sauce With bread dumplings, strewn with piquant Allgäuer cheese</i> | pro Portion/per portion | 14,50 € |
| Gelbe Linguine mit Garnelen und Broccoliroschen in Weißweinsauce / <i>Linguine with shrimps and broccoli buds in a white wine sauce</i>   | pro Portion/per portion | 9,90 €  |

| <b>Warme Snacks / Warm Snacks</b> (Mindestbestellmenge 20 Stück je Sorte/Minimum order 20 items per sort) |                    |        |
|---|--------------------|--------|
| Riesenbockwurst mit Senf / <i>Large hot sausage with mustard</i>  | pro Stück/per item | 2,30 € |
| Frikadelle mit Senf / <i>Minced rissole with mustard</i>  | pro Stück/per item | 2,20 € |
| Schweineschnitzel / <i>Pork schnitzel</i>   | pro Stück/per item | 4,40 € |
| Hähnchenschnitzel / <i>Chicken schnitzel</i>  | pro Stück/per item | 4,60 € |

| <b>Salate / Salads</b>  |      |         |
|---|------|---------|
| Kartoffelsalat / <i>Potato salad</i>                                | 1 Kg | 10,60 € |
| Nudelsalat / <i>Noodle salad</i>                                    | 1 Kg | 10,60 € |
| Weißkrautsalat mit Möhren / <i>White cabbage salad with carrots</i> | 1 Kg | 9,50 €  |
| Krautsalat / <i>Cabbage salad</i>                                   | 1 Kg | 9,50 €  |
| Hirtensalat mit Fetakäse / <i>Shepherd's salad with feta cheese</i> | 1 Kg | 15,60 € |

**Unser Angebot/  
Our selection:**

**Anzahl/  
quantity**

| <b>Brotbeilagen / Bread (side servings)</b>       |               |         |
|---|---------------|---------|
| Auswahl an Minibrötchen / Selection of baby rolls | 25 Stück/item | 9,70 €  |
| Baguettestange / Baguette                         | 250g          | 3,10 €  |
| Laugenbrezel / Pretzels                           | 10 Stück/item | 22,50 € |

| <b>Kuchen Konditorei / Konditorei</b>                                      |                                |         |
|--|--------------------------------|---------|
| Blechkuchen / Baking tray cakes  | Platte 24 St./Platter 24 items | 42,80 € |
| Petits Fours Platte / Petit-fours Platter                                  | Platte 30 St./Platter 30 items | 48,20 € |
| Mirlitons- feines englisches Teegebäck / Mirlitons- fine English tea cakes | Platte 56 St./Platter 56 items | 69,60 € |

| <b>Gebäck / Cakes (Mindestbestellmenge 20 Stück je Sorte/Minimum order. 20 items per sort)</b> |                |        |
|--|----------------|--------|
| Plundergebäck mit Puddingfüllung / Custard tarts   | Stück/per item | 1,90 € |
| Nussschnecke / Nutty Belgian bun   | Stück/per item | 1,90 € |
| Berliner / Doughnuts   | Stück/per item | 1,90 € |

| <b>Vitamine für den Tag / Vitamins for the day</b> |      |         |
|--|------|---------|
| Obst nach Saison / Seasonal fruit                  | 1 Kg | 8,60 €  |
| Frischer Obstsalat / Fresh fruit salad             | 1 Kg | 12,90 € |

| <b>Kekse und Süßes / Biscuits and sweets</b> |                 |         |
|--|-----------------|---------|
| Kekse / Biscuits                             | 1 Kg            | 16,10 € |
| Milka Naps / Milka Naps                      | 2 Kg            | 41,20 € |
| Mars Minis / Mars Minis                      | 3 Kg            | 45,50 € |
| Haribo Goldbären mini / Haribo jelly babies  | 100 Stück/items | 14,80 € |

| <b>Kaffee/Tee / Coffee/Tea</b>   |                |         |
|--|----------------|---------|
| Thermoskanne Kaffee oder Tee (10 Tassen) / Thermos of coffee or tea (10 cups)<br>mit Einwegkaffeebechern, Zucker, Süßstoff, Kaffeesahne oder Zitrone / With disposable coffee cups, sugar, sweetener, coffee cream/lemon | Kanne/Can      | 17,90 € |
| Kaffee gemahlen / coffee ground  | 250g           | 6,90 €  |
| Kaffee ganze Bohnen / coffee whole beans   | 500g           | 11,70 € |
| Tee / Tea  | 25 Beutel/bags | 5,40 €  |
| H-Milch / UHT milk   | 1 Ltr.         | 3,20 €  |
| Kondensmilch / Condensed milk  | 240x7,5g       | 13,40 € |
| Zucker Portionsbeutel / Lump sugar   | 100 Stück/item | 2,70 €  |
| Süßstoff, 2er Beutel / Sweetener, double bag   | 50 Stück/item  | 2,20 €  |

| <b>Mietgeschirr / Plates and cutlery rental (Mindestabnahme 10 Stück je Sorte/Minimum order 10 items per sort)</b> |                            |        |
|--|----------------------------|--------|
| Mittelteller / Medium size plate   | pro Tag/Stück/per day/item | 0,60 € |
| Kaffeegeschirr (Kaffeetasse, Untertasse und Kaffeelöffel) / Coffee cup, saucer and teaspoons                       | pro Tag/Stück/per day/item | 1,20 € |
| Gläser / Glasse  | pro Tag/Stück/per day/item | 0,60 € |
| Besteck (Messer, Gabel, Löffel) pro Teil / Cutlery (knife, fork, spoon)  | pro Tag/Stück/per day/item | 0,60 € |
| Tischdecke Stoff weiß 80x80 cm / Tablecloth white 80x80 cm   | Stück/item                 | 3,00 € |
| Tischdecke Stoff weiß 130x170 cm / Tablecloth white 130x170 cm   | Stück/item                 | 4,50 € |
| Tischdecke Stoff weiß 130x220 cm / Tablecloth white 130x220 cm   | Stück/item                 | 5,00 € |

| <b>Einwegartikel / Disposable articles</b>   |                |         |
|--|----------------|---------|
| Servietten / Serviettes  | 250 Stück/item | 17,90 € |
| Klarsichtbecher / Transparent beakers  | 100 Stück/item | 20,20 € |
| Kaffeebecher / Coffee beakers  | 40 Stück/item  | 10,20 € |
| Kaffeelöffel / Coffee spoons   | 100 Stück/item | 7,20 €  |
| Teller 20 ø / plate 20 ø   | 100 Stück/item | 11,90 € |
| Müllsack 240 l / Rubbish bag 240 l   | Stück/item     | 2,00 €  |
| Einwegbesteck (Messer/Gabel/Serviette) / Disposable cutlery (knife/fork/serviette) | 100 Stück/item | 26,80 € |

**Für Servicepersonal und Zapfer berechnen wir einen Stundensatz von 29,90 € / Hourly fee for service staff and someone to tap the beer: 29.90 €**

Wir können hier natürlich nur unser Standard-Angebot darstellen, sollten Sie Sonderwünsche über das Programm hinaus haben, stellen wir Ihnen gerne ein persönliches Angebot zusammen. Sie erreichen uns unter: Telefon (0231) 1204-260.

Die Aufträge für den folgenden Messttag sollten bis spätestens 14.00 Uhr telefonisch bei uns eingehen.

*It goes without saying that this is just our standard offer. Should you have any special requests over and above this, we shall be delighted to make you a personal offer. You can reach us at: Telephone (0231) 1204-260*

*Orders for the following trade fair day should be placed with us per phone by 14.00 at the latest.*

## Besondere Hinweise

Alle Preise verstehen sich inklusive der gesetzlichen MwSt. Equipment wird nur in Verbindung mit Warenverzehr geliefert, bei Verlust oder Beschädigung stellen wir den Wiederbeschaffungswert in Rechnung. Da wir bei Lieferung kein Flaschen- oder Kistenpfand berechnen, wird bei fehlender Rückgabe Pfand extra berechnet.

Für den An- und Abtransport berechnen wir eine Pauschale von 5,- Euro.

Das gesamte Warensortiment kann nur zu den angegebenen Bestelleinheiten ausgeliefert werden. Die Ware wird generell voll abgerechnet. Anbrüche können nicht zurückgenommen werden.

Der Kunde trägt dafür Sorge, dass das Mietequipment nach Messeende sortiert bereitgestellt wird. Ist dies nicht der Fall stellen wir den benötigten anteiligen Personalaufwand in Rechnung.

## ZAHLUNG

Unsere Mitarbeiter sind bevollmächtigt ab Messebeginn die Abrechnung gegen Vorlage einer Kreditkarte oder gegen Barzahlung vorzunehmen. Bitte teilen Sie uns vor Messebeginn die korrekte Rechnungsanschrift mit. Für das Ausstellen einer neuen Rechnung, an einen korrigierten Rechnungsempfänger im Nachhinein, erheben wir eine Bearbeitungsgebühr von 25,- €.

Wir nehmen die Abrechnung während der Messe vor, alle gängigen Kreditkarten werden akzeptiert.

### Bitte vollständig ausfüllen

Herausgeber:  MasterCard  VISA  American Express

Kreditkartennr.: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Kartenprüfnr.: Die letzten 3 Ziffern neben der Unterschrift auf der Rückseite o. bei AMEX 4 Ziffern auf der Vorderseite \_\_\_\_\_

Gültigkeitsdauer: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Karteninhaber: \_\_\_\_\_

## Please note

All prices inclusive the legal rate of VAT. Equipment can only be supplied with food and/or drinks deliveries.

In the case of loss or damage we shall charge a replacement fee. Since we do not charge a deposit for bottles and cases when we deliver, there will be a deposit charge for any missing items on return.

There is a flat charge of 5.00 € for bringing and taking away goods.

All the goods can only be delivered in the amounts listed. The goods will be charged in full. Anything which has been started on cannot be taken back.

The customer must ensure that rented equipment is sorted and ready to be returned at the end of the trade fair. If this is not the case we shall make a pro rata charge for any necessary extra work performed by our staff.

## PAYMENT

Our staff are empowered to accept payments from the start of the trade fair when presented with a credit card or cash. Please inform us before the start of the trade fair of the correct address for your invoice. We shall charge a processing fee of 25.00 € for a new invoice or a subsequent change in the name of the invoice recipient.

We shall require payment during the period of the trade fair. All the usual credit cards are acceptable.

### Please complete in full

Issued by:  MasterCard  VISA  American Express

Credit card no.: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Card security no.: The last 3 digits next to the signature on the rear side, or on the Amex card, the four digits on the front side \_\_\_\_\_

Valid till: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Name of card holder: \_\_\_\_\_

### Rechnungsadresse falls abweichend von Bestelladresse auf Seite 145 / Billing adress if it is differing form the order adress on page 145:

Firma / Company: \_\_\_\_\_

Anschrift / Adress: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner / Person responsible: \_\_\_\_\_